

[Text]

Marshall, here today as leader of the Task Force on Resource Integration; and H.L. Laframboise, Chairman of the Task Force on Resource Integration.

I guess the second point, to respond to Mr. Korchinski's reference to Mr. De Bané's speech some months ago regarding support to small and medium-sized enterprises under the incentive programs, as mentioned by other members of the committee—effectively Mr. De Bané was correct in stating that in the direct support provided by the ministry for small and medium-size enterprises a substantial portion of that—the figure is something around 60 per cent—would be expended in Quebec. However, this does not include the support to large enterprises and does not and did not take into account the aid provided by the ministry to various initiatives under joint programs with all of the provinces, which, as you may know, account for slightly over 80 per cent of the department's program budget.

Mr. Korchinski: Just on that very point, Mr. Chairman, that is why when I requested the breakdown and the figures last night, I asked specifically that they be broken down into the various departments.

Le président: J'ai sur ma liste MM. Bujold, Korchinski, Lefebvre, Darling et Cyr. Monsieur Bujold.

M. Bujold: Merci, monsieur le président. Avant de commencer, j'aurais une question à poser et un commentaire à faire. D'habitude, aux comités parlementaires, lorsque le ministre ne peut pas assister, son secrétaire parlementaire est ici. Ce n'est pas que je n'ai pas confiance en M. Montreuil et à ses fonctionnaires; j'aimerais savoir pourquoi le secrétaire parlementaire n'est pas ici.

• 1545

Le président: Monsieur Bujold, je dois dire pour votre bénéfice que M. Maltais, député de Manicouagan, malheureusement, est à l'hôpital. Je crois savoir qu'il a subi une opération, mais il sera de retour, apparemment, la semaine prochaine si tout va bien. C'est la raison pour laquelle il n'est pas ici aujourd'hui.

M. Bujold: Merci, monsieur le président.

Deuxième remarque: vous comprendrez, monsieur Montreuil, que c'est à cause des changements que nous avons connus dans le gouvernement qu'on vous a demandé d'identifier les gens qui étaient avec vous. On n'a pas eu l'occasion au cours des deux dernières années, lors de l'étude des crédits du ministère de l'Expansion économique régionale, de rencontrer les autres fonctionnaires, bien que vous soyez une figure bien familière pour nous.

Une première question, monsieur Montreuil. Lundi dernier, le ministre Jean Garon, du gouvernement du Québec, qui était de passage à Sept-Iles, a annoncé que deux millions de dollars étaient alloués pour des parcs industriels de pêche en Gaspésie, sur la Basse Côte-Nord. J'aimerais savoir, premièrement, s'il faisait allusion aux parcs de pêche qui faisaient partie de l'entente conjointe avec le Québec.

[Translation]

Ron Marshall est ici en sa qualité de chef du groupe d'étude de l'intégration des ressources; et H.L. Laframboise est président du groupe d'étude de l'intégration des ressources.

En réponse à ce que M. Korchinski a dit au sujet du discours prononcé il y a quelques mois par M. De Bané au sujet de l'appui offert aux petites et moyennes entreprises dans le cadre des programmes de subventions à l'industrie, comme certains autres membres du Comité l'ont dit—et, effectivement, M. De Bané avait raison de dire qu'une partie importante de l'appui direct fourni par le ministère aux petites et moyennes entreprises—je crois qu'il s'agit d'environ 60 p. 100—serait dépensée au Québec. Ceci ne comprend toutefois pas l'appui aux grandes entreprises, et ne tient pas compte de l'aide fournie par le ministère à différentes initiatives dans le cadre de programmes conjoints avec toutes les provinces qui, vous le savez peut-être, représentent un peu plus de 80 p. 100 du budget consacré par le ministère aux programmes.

M. Korchinski: A ce sujet, monsieur le président, c'est justement pour cette raison qu'en demandant la ventilation de ces chiffres hier soir, j'ai précisé que je les voulais par ministère.

The Chairman: I have Messers Bujold, Korchinski, Lefebvre, Darling and Cyr on my list. Mr. Bujold.

Mr. Bujold: Thank you, Mr. Chairman. Before starting, I would like to ask a question and make a comment. Normally, when a Minister cannot attend a Parliamentary committee, his Parliamentary Secretary does attend. This does not mean that I do not trust Mr. Montreuil and his officials; I would just like to know why the Parliamentary Secretary is not present.

The Chairman: For your information, Mr. Bujold, Mr. Maltais, member for Manicouagan, is unfortunately in hospital. I believe he had an operation, but he apparently will return next week if all goes well. That is why he is not with us today.

Mr. Bujold: Thank you, Mr. Chairman.

Second comment: you will understand, Mr. Montreuil, that the reason we asked you to identify the people accompanying you derives from all the changes we have experienced in government. In the past two years, we have not had the opportunity to meet other officials from the Department of Regional Economic Expansion during our study of the department's budget, although you, yourself are quite a familiar figure.

First question, Mr. Montreuil. On his way through Sept-Iles last Monday, Minister Jean Garon from the Quebec government announced that \$2 million have been allocated for fishery industrial parks in the Gaspé Peninsula and on the lower North Shore. First, I would like to know if he was referring to the fisheries parks which are part of our joint agreement with Quebec.